



非学历项目春季开学相关问答Q&A for Non-degree Spring Programs

1 Nachricht

ECUST <cie@ecust.edu.cn>

23. Februar 2020 um 04:16

Antwort an: ECUST <cie@ecust.edu.cn>

An: ">

Q1:具体开学时间是什么时候?

When is the specific start time? Do I need to buy a ticket in advance?

CIE: 按照教育部和上海市要求, 学校2月底前不开学, 学生不得在学校最终确定的返校日前返校。开学时间一经确定后将及时公布, 以留出时间方便师生们做出合理安排。

According to the requirements of the Ministry of Education and Shanghai, ECUST will not open before the end of February. All students are not allowed to return to school in advance. Once the returning time is determined, it will be announced in time for teachers and students to make reasonable arrangements.

Q2: 如果我的签证申请材料因为疫情影响过期了怎么办?

What shall I do if the visa documents go invalid caused by this epidemic situation?

CIE: 请通过cie@ecust.edu.cn提出申请, 学院将协助办理新的签证申请材料或必要的补充文件, 以便于重新申请入境签证。

Please send a letter of applying for new visa documents to cie@ecust.edu.cn and the new ones or necessary additional ones will be provided ASAP for you to apply for new visa.

Q3: 如果我的签证在疫情期间过期怎么办?

What shall I do if my current visa will go invalid during this epidemic situation?

CIE: 请先咨询当地的出入境管理局是否有特殊延期政策, 如果需要协助, 请发邮件至 cie@ecust.edu.cn。

Please consult your local entry and exit administration bureau whether or not there would be any special policies for this situation and feel free to contact us for help by email at cie@ecust.edu.cn if you need any.

Q4: 因航班取消, 或买不到合适的航班造成无法按时报到, 如何处理?

What can I do if I can't report on time due to flight cancellation or I can't buy a suitable flight?

CIE: 开学后, 因航空公司停运或其他航空管制而造成无法按时报到, 需按规定办理请假手续。请假时间不可以超过1个月。具体方式如下: 请将护照姓名、护照号、“申请延迟报到的理由等内容通过邮件发送到cie@ecust.edu.cn, 等待回复。

If you cannot come back on time due to airline suspension or other aviation control, you may ask for leave which must be less than 1 month. Please send your PASSPORT NAME, PASSPORT NUMBER and the reason why you need to apply for a delay of registration by email to cie@ecust.edu.cn, then wait for the reply.

Q5: 如果延期开学, 课程进度会受影响吗?

Will the course schedule be changed if the semester is postponed?

CIE: 学院会重新安排每周课时量, 尽量在7月中旬前结束课程

The course schedule would be rearranged according to the changes and it would be ended by middle of July.

Q6: 春季学期的非学历课程会有网上教学吗?

Would there be any plan of online courses for non-degree students?

CIE: 汉语言课程因为网上教学质量较难把控, 暂不开设网上教学; 其他非学历课程请发邮件至 cie@ecust.edu.cn 详询。

There would be no online courses for Chinese language students because it would be hard to make sure the stable quality of teaching online and please send inquiry letter to cie@ecust.edu.cn for specific information if you will come to study other courses.

Q7: 如果预订了宿舍, 什么时间可以入住呢?

When shall I check in the dormitory which I have booked successfully?

CIE:

- (1) 如果你现在不在中国但预定到了宿舍, 请耐心等待开学通知;
- (2) 如果你现在在中国并已经支付了住宿费, 请通过微信(13022187037)联系孙老师;
- (3) 如果你现在不在中国但已经支付了宿舍费, 请开学后到财务办公室办理未住日期的退费。

A. Please be patient for the start of the spring semester if you booked a dorm successfully but are not in China now,
B. please contact Sun laoshi by Wechat(13022187037) if you already paid the accommodation fee and are in China now,

C. please collect your refund for the accommodation fee paid for the days you didn't live in the dorm from the financial office after the spring semester starts if you already paid the accommodation fee and not in China now.

Q8: 可以申请休学吗?

Can I apply for the suspension for the 2020 spring semester?

CIE: 春季语言生/进修生/预科生可以在开学前申请休学1个学期。请将护照姓名、护照号、“申请休学一学期”等内容通过邮件发送到 cie@ecust.edu.cn, 等待回复。

Chinese language student/visiting student/pre-university student can apply for the suspension for 1 semester. Please send your PASSPORT NAME, PASSPORT NUMBER and the phrase of 'SUSPENSION FOR 1 SEMESTER' by email to cie@ecust.edu.cn before the start of new semester, then wait for the reply.

Q9: 可以申请退还已缴纳的学费/住宿费吗?

Can I get the refund for the tuition or accommodation fee already paid?

CIE:

(1) 如果申请休学, 已缴纳的费用会被延期到秋季学期或申请退费;

(2) 如果申请退学, 可以申请退费;

申请退费的方式: 请将开学前护照姓名、护照号、“申请退还2019-2020年第二学期学费/住宿费”等内容通过邮件发送到 cie@ecust.edu.cn, 所有的退费将会在开学后办理, 请耐心等待!

A. The tuition or accommodation fee paid for 2020 spring semester would be postponed to 2020 autumn semester or be refunded based on application if you apply for the suspension for 2020 spring semester;

B. The tuition or accommodation fee paid for 2020 spring semester would be refunded based on application if you quit 2020 spring semester;

Please send your PASSPORT NAME, PASSPORT NUMBER and the phrase of 'Refund for the tuition paid for 2nd semester of 2019-2020' by email to cie@ecust.edu.cn before the start of new semester, then wait for the reply. All the refund would be processed after semester starts.

Q10: 如果我要提前返校入住宿舍需要隔离吗?

Do I need to perform the quarantine if I come back to the campus in advance?

CIE: 原则上, 所有学生不允许提前报到或返校; 如果因特殊原因确实需要返校, 需要通过邮件向 cie@ecust.edu.cn 提出申请, 审核通过后, 根据反馈的规定自行在校外完成隔离, 各项指标合格后入校。

In principle, no student will be allowed to come back to campus or come to register in advance. Please submit your application for coming back in advance to cie@ecust.edu.cn and perform off campus quarantine according to the guide after being approved if you have special reasons indeed, then you would enter the campus if the quarantine has been done and all indicators are normal.

Q11: 如果我是中国政府奖学金学生, 申请了休学, 我的奖学金会被取消吗?

If I am a CSC scholarship student and applied for a suspension, will my scholarship be cancelled?

CIE: 奖学金生因本次疫情原因申请休学, 奖学金期限会顺延。

Scholarship students who apply for suspension due to the epidemic, the scholarship period will be extended.

Q12: 此次疫情是否会影响到2020年秋季学期的申请、审核、报到呢?

Will the procedure for the application, review and registration for 2020 autumn semester be impacted by this epidemic situation?

CIE: 就目前的情况来看, 秋季学生的申请、审核与报到等流程暂时不受影响, 如果有任何变动, 我们会及时对外公布。

The procedure for the application, review and registration for 2020 autumn semester hasn't been impacted by this epidemic situation so far and we will publish the details if there would be any changes.

学院老师会一直通过线上方式为大家提供服务, 如果你有各种问题, 可以通过微信或邮件询问, 老师会在第一时间进行回复。

CIE teachers have been providing services to everyone online. If you have any questions, you can contact with us by wechat or email.

国际教育学院

2020年2月23日